Milwaukee
Nothing but HEAVY DUTY®

EN ISO 21420:2020	**EN 388:2016+A1:2018**
7/S 225 mm	4932 4797 12
8/M 235 mm	4932 4714 16
9/L 240 mm	4932 4714 18
10/XL 254 mm	4932 4714 18
11/XXL 258 mm	4932 4714 19

EN 388
4121A

EN ISO 21420:2020	**EN 388:2016+A1:2018**
7/S 232 mm	4932 4797 15
8/M 240 mm	4932 4714 20
9/L 253 mm	4932 4714 21
10/XL 260 mm	4932 4714 22
11/XXL 266 mm	4932 4714 23

EN 388
4343C

EN ISO 21420:2020	**EN 388:2016+A1:2018**
7/S 240 mm	4932 4797 16
8/M 248 mm	4932 4714 24
9/L 256 mm	4932 4714 25
10/XL 267 mm	4932 4714 26
11/XXL 276 mm	4932 4714 27

EN 388
4X4E

EN ISO 21420:2020	**EN 388:2016+A1:2018**
7/S 230 mm	4932 4799 06
8/M 240 mm	4932 4799 07
9/L 250 mm	4932 4799 08
10/XL 260 mm	4932 4799 09
11/XXL 270 mm	4932 4799 10

EN 388
4242B

EN ISO 21420:2020	**EN 388:2016+A1:2018**
7/S 230 mm	4932 4799 11
8/M 240 mm	4932 4799 12
9/L 250 mm	4932 4799 13
10/XL 260 mm	4932 4799 14
11/XXL 270 mm	4932 4799 15

EN 388
4X4D

Copyright 2022
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

(06.22)
4931 4706 06

ENGLISH

Original instructions
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

EN 388:2016+A1:2018 — ABCDEF

Mechanical risks	Min. - Max.
A: Abrasion resistance	0-4
B: Resistance to cuts	0-5
C: Tear resistance	0-4
D: Resistance to puncturing	0-4
E: Resistance to cuts, TDM test	A-F
F: Impact Protection	(P=Pass)

EN 388:2016+A1:2018 test results relate to the palm area of the glove (A to E).
X : This test was not carried out.
0 : The glove fails below the minimum performance level for the given individual hazard.
The product is in compliance with the requirements of the PPE regulation 2016/425 and regulation 2016/425 (as brought into UK law and amended).
The products was designed for special purpose.
1. **Use**
Do not wear gloves when in the vicinity or rotating machine parts (saw blades, drills etc.) Risk of entanglement!
The product will not protect against chemicals, handling of hot or cold or cold or oddly objects, very sharp objects which impact the hands with great force or speed. Acids or bases. If in doubt, then do not use near to moving machinery-entanglement hazard. This product is designed to minimize risk / provide protection against general mechanical risk.
The applications for this gloves will be shown on www.milwaukeetool.eu.
2. **Storage**
Keep in its original packaging, under normal temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premises. Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Gloves should be used within 3 years after their purchase. Glove life time in use is based on wear and abrasion.
Storage temperature: -5°C -35°C
Storage humidity: 20%-75%
3. **Disposal**
Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable dispo-sal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can disposed of the domestic waste.
4. **Cleaning**
40 Washing, normal process, maximum washing temperature 40° Celsius — **5x** max. 5 washing cycles
No chemical cleaning — do not bleach
No tumbler — do not iron
Do not disinfect
5. **Donning and doffing**
Donning and doffing: Dry the hand before putting on the gloves, adjust the glove to fit the fingers, palm and wrist, take off the glove by pulling the cuff area.
6. **Allergies and materials**
Some gloves may contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitive persons who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If an allergic reaction should occur seek medical advice immediately. WARNING – THOSE PRODUCTS MAY CONTAIN NITRILE, LATEX, NYLON, ELASTOMER, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION; FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT Techtronic Industries GmbH.
7. **EU Regulatory conformity**
This safety product is in compliance with the requirements of (EU) Regulation 2016/425 and as far as applicable with the harmonized standards EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018.
Notified Body responsible for certifi cation and ongoing conformity: SATRA Technology Europe Ltd Bracetown Business Park Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Nr0 of Notified Body No.: 2777). The Declaration of conformity will be shown on www.milwaukeetool.eu
8. **GB Regulatory conformity**
This safety product is in compliance with the requirements of (EU) Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended and as far as applicable with the harmonized standards EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018. SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way,Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK (Approved Body No.: 0321). The Declaration of conformity UKCA will be shown on www.milwaukeetool.eu

DEUTSCH

Originalbetriebsanleitung
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

EN 388:2016+A1:2018 — ABCDEF

Mechanische Risiken	Min. - Max.
A: Abriebfestigkeit	0-4
B: Schnittfestigkeit	0-5
C: Weiterreißfestigkeit	0-4
D: Durchstichfestigkeit	0-4
E: Schnittfestigkeit, TDM-Schnittfestigkeitsprüfung	A-F
F: Schutz vor Stößen	(P= bestanden)

Die Testergebnisse nach EN 388:2016+A1:2018 beziehen sich auf den Handflächenbereich des Handschuhs (A bis E).
X: Dieser Test wurde nicht durchgeführt.
0: Der Handschuh unterschreitet die Mindestanforderung für die jeweilige Einzelgefahr.
Das Produkt entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung 2016/425.
Die Produkte wurden für spezielle Zwecke entwickelt.
1. **Einsatz**
Tragen Sie keine Arbeitshandschuhe in der Nähe von beweglichen Maschinenteilen (Sägeblättern, Bohrern, etc.). Es besteht die Gefahr des Verfangens!
Das Produkt schützt nicht vor Chemikalien, bei der Handhabung heißer oder kalter Gegenstände oder vor sehr scharfkantigen Gegenständen, die mit hoher Kraft oder Geschwindigkeit auf die Hand auftreffen. Bei einer Zugfestigkeitsklasse ≥ 1 nicht in der Nähe beweglicher Maschinen verwenden. Andernfalls besteht Einzugsgefahr. Das Produkt ist dafür ausgelegt, das Risiko allgemeiner mechanischer Schäden zu minimieren bzw. den Träger vor diesen Risiken zu schützen.
Anwendungsbereiche für diese Schutzhandschuhe finden Sie unter www.milwaukeetool.eu.
2. **Aufbewahrung**
Bewahren Sie die Arbeitshandschuhe in der Originalverpackung, bei normalen Temperaturen und Luftfeuchtigkeitsbedingungen sowie in sauberer, geschützter und belüfteter Umgebung auf.
Die Arbeitshandschuhe können bis zu 5 Jahre nach dem aufgedruckten Herstellungsdatum verwendet werden. Sie sollten jedoch innerhalb von 3 Jahren nach dem Kauf verwendet werden. Die Lebensdauer der Arbeitshandschuhe ist abhängig von Nutzungsgrad und Abrieb.
Lagertemperatur: -5°C -35°C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 20%-75%
3. **Entsorgung**
Die Entsorgung benutzter Arbeitshandschuhe sollte unter Berücksichtigung der Verschmutzung gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften und den Vorschriften der zuständigen Behörden erfolgen. Unbenutzte Arbeitshandschuhe können über den Hausmüll entsorgt werden.
4. **Reinigung**
40 Waschen, normales Verfahren, maximale Waschtemperatur 40° Celsius — **5x** max. 5 Waschzyklen
Keine chemische Reinigung — Bleichen nicht erlaubt
Nicht im Trockner trocknen — Nicht bügeln
Nicht desinfizieren!
5. **An- und Auszehen**
An- und Auszehen: Die Hände müssen vor dem Anziehen trocken sein. Den Handschuh über Finger, Handfläche und Handgelenk ziehen. Zum Auszehen den Handschuh an oberen Ende fassen und von der Hand abziehen.
6. **Allergien und Werkstoffe**
Einige Arbeitshandschuhe können bekannte allergene Stoffe beinhalten, die bei empfindlichen Personen zu Hautreizungen und/ oder allergischen Kontaktreaktionen führen können. Sollte beim Tragen eine allergische Reaktion auftreten, wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt. WARNUNG – DIESE PRODUKTE KÖNNEN NITRIL, LATEX, NYLON ODER POLYESTER ENTHALTEN. DIESE STOFFE KÖNNEN ALLERGISCHE REAKTIONEN HERVORRUFEN. NÄHERE INFORMATIONEN DAZU ERHALTEN SIE BEI Techtronic Industries GmbH.
7. **EG-Konformitätserklärung**
Diese Schutzausrüstung entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 sowie den harmonisierten Normen EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Für die Zertifizierung und laufende Konformität benannte Stelle: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Benannte Stelle Nr.: 2777). Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.milwaukeetool.eu

FRANÇAIS

Notice originale
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

EN 388:2016+A1:2018 — ABCDEF

Risques mécaniques	Min. - Max.
A: résistance à l'usure	0-4
B: résistance à la coupe	0-5
C: résistance à l'allongement d'une déchirure	0-4
D: résistance à la piqûre	0-4
E: résistance à la coupe, contrôle de résistance à la coupe TDM	A-F
F: Protection contre les impacts	(P=réussi)

Les résultats des tests selon la norme EN 388:2016+A1:2018 se réfèrent à la zone de la paume de la main (A à E).
X : Ce test n'a pas été effectué.
0 : Le gant ne répond pas à l'exigence minimale pour le danger individuel respectif.
Le produit est conforme aux exigences du règlement EPI 2016/425.
Le produit a été développé à des fins particulières.
1. **Utilisation**
Ne pas utiliser les gants proche de machines en marche (Scies circulaires, Visseuses ect.) Risques d'emellements.
Le produit ne protège pas contre les produits chimiques, la manipulation d'objets chauds ou froids ou les objets très tranchants qui frappent la main avec une force ou une vitesse élevée. Avec une classe de résistance à la traction égale ou supérieure à 1, n'utiliser pas à proximité de machines en mouvement. Il existe un risque de happement. Le produit est conçu pour réduire les risques de dommages mécaniques généraux ou pour protéger le porteur contre ces risques.
Pour connaître les domaines d'application de ces gants de protection, consultez le site www.milwaukeetool.eu.
2. **Stockage**
Conserver dans l'emballage d'origine, dans un lieu frais, propre et ventilé, éviter les zones humides.
Les gants de travail peuvent être utilisés pendant une durée maximale de 5 ans suivant la date de fabrication indiquée sur les gants. Ils doivent être utilisés dans les 3 ans qui suivent la date d'achat. La durée de vie des gants dépend du degré d'utilisation et des frottements.
Température de stockage: -5°C -35°C
Humidité de stockage: 20%-75%
3. **Disposition**
Lorsque les gants ne sont plus utilisables respecter les legislations locales en matière de traitement des déchets.
4. **Lavage**
40 Lavage, processus normal, température maximale de lavage 40° Celsius — **5x** max. 5 cycles de lavage
Ne pas utiliser de nettoyant chimique — Ne pas utiliser de l'eau de javel
Ne pas traiter au sèchoir — Ne pas repasser
Ne pas désinfecter !
5. **Enfiler et enlever**
Enfiler et enlever : Avant d'enfiler les gants, sèchez-vous les mains. Ajustez le gant aux doigts, à la paume et au poignet. Pour retirer le gant, saisissez-le par le bord supérieur et tirez.
6. **Allergies et matériaux**
Certains gants peuvent contenir des substances allergènes connues qui peuvent entraîner des irritations cutanées et/ou des réactions allergiques de type de contact. En cas de réaction allergique, adressez-vous sans tarder à un médecin. AVERTISSEMENT - CES PRODUITS PEUVENT CONTENIR DU NITRILE, DU LATEX, DU NYLON OU DU POLYESTER QUI PEUVENT PROVOQUER DES RÉACTIONS ALLERGIQUES. POUR PLUS D'INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER Techtronic Industries GmbH.
7. **Déclaration CE de Conformité**
"Cet équipement de protection répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et aux normes harmonisées EN ISO 21420:2020 ; EN 388:2016+A1:2018
Organisme notifié pour la certification et la conformité continue : SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (N° d'organisme notifié : 2777). La déclaration de conformité est disponible sur le site Web www.milwaukeetool.eu."

ITALIANO

Istruzioni originali
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

EN 388:2016+A1:2018 — ABCDEF

Rischi meccanici	Min. - Max.
A: Resistenza all'abrasione	0-4
B: Resistenza al taglio	0-5
C: Resistenza allo strappo	0-4
D: Resistenza alla foratura	0-4
E: Resistenza al taglii, test di resistenza al taglio TDM	A-F
F: Protezione dagli impatti	(P=test superato)

I risultati dei test secondo EN 388:2016+A1:2018 si riferiscono alla zona palmare del guanto (da A a E).
X: Questo test non è stato eseguito.
0: Il guanto non raggiunge il requisito minimo per il singolo pericolo in questione.
Il prodotto è conforme ai requisiti del regolamento DPI 2016/425.
Il prodotto è stato sviluppato per usi specialistici.
1. **Uso**
Non indossare i guanti in vicinanza di parti rotanti di macchine (lame, punte, ecc.). Rischio di aggrovigliamento.
Il prodotto non protegge contro agenti chimici, quando si maneggiano oggetti caldi o freddi, o contro oggetti molto taglienti che colpiscono la mano con forza o a velocità elevate. Con una classe di resistenza alla trazione ≥ 1, non usare vicino a macchinari in movimento. In caso contrario esisterebbe un pericolo di trascinamento. Il prodotto è stato concepto per ridurre al minimo il rischio di danni meccanici generici e/o per proteggere chi lo indossa da questi rischi.
I campi di applicazione di questi guanti protettivi sono riportati su www.milwaukeetool.eu.
2. **Stoccaggio**
Tenere nel packaging originale a temperatura ambiente in un luogo asciutto, pulito e ventilato.
I guanti possono essere usati fino a 5 anni dopo la data di produzione stampata sul guanto. I guanti dovrebbero però essere utilizzati entro 3 anni dall'acquisto. La durata di vita dei guanti durante l'uso si basa sull'usura e sull'abrasione.
3. **Smaltimento**
Smaltimento nel rispetto e con l'osservanza delle regolamentazioni in materia e nel rispetto delle regolamentazioni in materia dell'autorità locale. Non buttare all'interno dei rifiuti domestici.
Temperatura di immagazzinaggio: -5°C -35°C
Umidità di conservazione: 20%-75%
4. **Lavaggio e Pulizia**
40 Washing, processo normale, temperatura massima di lavaggio 40° Celsius — **5x** max. 5 cicli di lavaggio
Non usare solventi chimici — Non usare candeggina
No asciugatrice — Non usare il ferro da stiro
Non disinfettare!
5. **Indossare e rimuovere**
Indossare e rimuovere: Le mani devono essere asciutte prima di indossare i guanti. Tirare il guanto sulle dita, sul palmo e sul polso. Per rimuovere il guanto, afferrarlo sul bordo superiore e toglierlo dalla mano tirando.
6. **Allergie e materiali di fabbricazione**
Alcuni guanti possono contenere sostanze che sono notoriamente una possibile causa di allergie in persone sensibili e che possono sviluppare reazioni di contatto irritanti e/o allergiche. Se dovesse verificarsi una reazione allergica mentre si indossano i guanti, consultare immediatamente un medico. ATTENZIONE - QUESTI PRODOTTI POSSONO CONTENERE NITRILE, LATTICE, NYLON O POLIESTERE. QUESTE SOSTANZE POSSONO CAUSARE UNA REAZIONE ALLERGICA. PER MAGGIORI INFORMAZIONI SI PREGA DI CONTATTARE Techtronic Industries GmbH.
7. **Dichiarazione CE di Conformità**
Il presente dispositivo di protezione è conforme ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425 e alle norme armonizzate EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Organismo notificato per la certificazione e la conformità continua: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Organismo notificato N°: 2777). La dichiarazione di conformità è disponibile su www.milwaukeetool.eu.

ESPAÑOL

Manual original
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

EN 388:2016+A1:2018 — ABCDEF

Riesgos mecánicos	Min. - Max.
A: Resistencia a la abrasión	0-4
B: Resistencia al corte por cuchilla	0-5
C: Resistencia al desgarro	0-4
D: Resistencia a la perforación	0-4
E: Resistencia al corte, prueba de resistencia al corte TDM	A-F
F: Protección contra impacto	(P=aprobado)

Los resultados de la prueba conforme a EN 388:2016+A1:2018 se refieren al área de la palma de la mano (de A a E). F se refiere al dorso de la mano, indiquendo los dedos.
X: Esta prueba no ha sido realizada.
0: El guante no cumple por defecto con el requisito mínimo para el riesgo individual correspondiente.
El producto cumple con los requisitos del reglamento EPI 2016/425.
El producto ha sido diseñado para fines especiales.
1. **Uso**
No utilice guantes cuando se encuentre cerca piezas que roten. ¡Riesgo de enredo!
El producto no protege contra sustancias químicas, durante la manipulación de objetos calientes o fríos o contra objetos con bordes muy afilados que puedan impactar con mucha fuerza o a gran velocidad sobre la mano. En caso de una clase de resistencia a la tracción ≥ 1, no utilizar cerca de máquinas móviles. De lo contrario, existe riesgo de atrapamiento. El producto ha sido diseñado para minimizar el riesgo de daños mecánicos generales o para proteger al usuario contra dichos riesgos.
Encontrará información sobre el ámbito de aplicación de estos guantes en www.milwaukeetool.eu.
2. **Almacenaje**
Mantenga los guantes en su embalaje original, en condiciones normales de humedad y temperaturas, y en zonas cubiertas y ventiladas.
Se pueden utilizar los guantes de trabajo hasta 5 años a partir de la fecha de fabricación impresa sobre los mismos. Sin embargo, es preciso que se utilicen en los 3 años después de su compra. La vida útil de los guantes de trabajo depende del grado de utilización y del desgaste.
Temperatura de almacenamiento: -5°C -35°C
Humedad de almacenamiento: 20%-75%
3. **Desechado**
Desechar los guantes utilizados, de acuerdo con la legislación de ecología nacional. Los guantes no utilizados pueden depositarse en la basura doméstica.
4. **Limpieza**
40 Lavado, proceso normal, temperatura máxima de lavado 40° Celsius — **5x** max. 5 ciclos de lavado
Prohibición de limpieza en seco. — No use lejía.
No secar en secadora. — No usar plancha.
¡No desinfectar!
5. **Ponerse y extraerse**
Cómo ponerse y quitarse los guantes: Antes de ponérselos, las manos deben estar secas. Tirar de los guantes para ajustarlos a los dedos, la palma de la mano y la muñeca. Para quitarse el guante, agarrarlo del extremo superior y tirar para extraerlo de la mano.
6. **Alergias y materiales**
Algunos guantes de trabajo pueden contener materiales alérgenos de forma que si personas vulnerables los contactan pueden provocar en ellas irritaciones de la piel y/o reacciones alérgicas. En caso de que se produzca una reacción alérgica al levarlos puestos, contacte inmediatamente a un médico. ADVERTENCIA – ESTOS PRODUCTOS PUEDEN CONTENER NITRILO, LÁTEX, NAILON O POLIÉSTER ESTOS MATERIALES PUEDEN PRODUCIR REACCIONES ALÉRGICAS. PARA MÁS INFORMACIÓN AL RESPECTO, CONTACTE A Techtronic Industries GmbH.
7. **Declaración CE de Conformidad**
Este producto de protección cumple los requisitos del reglamento de la UE 2016/425, así como las normas armonizadas EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Organismo notificado encargado de la certificación y de la conformidad en curso: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (Nº del organismo notificado encargado: 2777). Encontrará la declaración de conformidad en www.milwaukeetool.eu.

PORTUGUÊS

Manual original
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

EN 388:2016+A1:2018 — ABCDEF

Riscos mecânicos	Min. - Max.
A: Resistência à abrasão	0-4
B: Resistência aos cortes por lâminas	0-5
C: Resistência ao desgaste (Rasgo)	0-4
D: Resistência à perfuração	0-4
E: Resistência ao corte, teste de resistência ao corte TDM	A-F
F: Protenção contra impacto	(P=aprovado)

Os resultados dos testes nos termos de EN 388:2016+A1:2018 referem-se à área da palma da luva (A a E).
X: Este teste não foi realizado.
0: A luva não satisfaz as exigências mínimas para o perigo individual correspondente.
O produto cumpre as exigências do regulamento EPI 2016/425.
O produto foi desenvolvido para fins especificos.
1. **Uso**
Não utilize luvas de protegão junto a maquinaria com componentes rotativos (lâminas de serra, berbequins, etc). Risco de emaranhamento.
O produto não protege contra substâncias químicas, no manejo de objetos quentes e frios ou multo afiados que alcançam a mão com muita força ou velocidade. Não usar na proximidade de máquinas móveis em caso duma classe de resistência à tração ≥ 1. Caso contrário, existe o risco de ser retraído. O produto foi projetado para minimizar o risco de danos mecânicos gerais ou proteger o utilizador contra estes riscos.
Campos de aplicação para estas luvas de protegão constam em www.milwaukeetool.eu.
2. **Guardar**
Mantenha as luvas na embalagem original, em condições normais de temperatura e humidade e em locais cobertos e arejados.
As luvas de trabalho podem ser usadas até 5 anos após a data de fabricação impressa. Mas elas devíam ser usadas dentro de 3 anos após a compra. A vida útil das luvas de protegão depende do grau de utilização e da abrasão.
Temperatura de armazenamento: -5°C -35°C
Umidade de armazenamento: 20%-75%
3. **Luvas usadas**
As luvas usadas devem ser deitadas fora de cordo com as regulamentações locais. Podem ser colocadas no lixo doméstico.
4. **Limpeza**
40 Lavagem, processo normal, temperatura máxima de lavagem 40° Celsius — **5x** max. 5 ciclos de lavagem
Não use produtos químicos — Não use lixívia
Não centrifuge — Não passe a ferro
Não desinfetar!
5. **Vestir e despir**
Vestir e despir: Antes de vestir as luvas, as mãos devem estar secas. Puxe a luva por cima dos dedos, da palma e do pulso. Para despir a luva, pegue a extremidade superior da luva e tire-a da mão.
6. **Alergias e materiais**
Algumas luvas de trabalho podem conter substâncias alérgenas que podem causar irritações da pele e/ou reações de contato alérgicas em pessoas sensíveis. Se uma reação alérgica ocorrer durante o uso, consulte imediatamente um médico. AVISO! ATENÇÃO – ESTES PRODUTOS PODEM CONTER NITRILO, LATEX, NYLON OU POLIÉSTER. ESTAS SUBSTÂNCIAS PODEM CAUSAR REAÇÕES ALÉRGICAS. SOLICITE MAIS INFORMAÇÕES DA Techtronic Industries GmbH.
7. **Declaração CE de Conformidade**
Este equipamento de protegão cumpre os requisitos do regulamento (UE) 2016/425 e das normas harmonizadas EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Organismo indicado para a certificação e a conformidade atual: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Organismo indicado n°.: 2777). A declaração de conformidade consta em www.milwaukeetool.eu.

NEDERLANDS

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

EN 388:2016+A1:2018 — ABCDEF

Mechanische risico's	Min. - Max.
A: Slijtweerstand	0-4
B: Snijweerstand	0-5
C: Scheurweerstand	0-4
D: Perforatieweerstand	0-4
E: Snijbestandheid, TDM-test	A-F
F: Bescherming tegen impact	(P=vervuld)

De testresultaten conform EN 388:2016+A1:2018 hebben betrekking op het gedeelte van de handoppervlakken van the handschoen (A t/m E).
X: deze test werd niet uitgevoerd.
0: de handschoen voldoet niet aan de minimumvereisten voor de betreffende afzonderlijke gevaren.
Het product voldoet aan de vereisten van the PBM-verordening 2016/425.
Het product werd ontwikkeld voor speciale doeleinden.
1. **Gebruik**
Draag niet in de nabijheid van roterende machineonderdelen (circelzaagbladen, boren, enz.), kans op verstrikt raken.
Het product beschermt niet tegen chemicaliën, bij het het werken met hete of koude voorwerpen of tegen zeer scherpe voorwerpen die de hand met grote kracht of snelheid raken. Bij een treksterktekklasse ≥ 1 mag het product niet in de buurt van machines met draaiende onderdelen worden gebruikt. In het andere geval bestaat gevaar voor intrekken. Het product is ontwikkeld om het risico voor algemene mechanische schade te minimaliseren resp. de drager tegen deze risico's te beschermen.
Voor de toepassingsgebieden van deze veiligheidshandschoenen verwijzen wij naar www.milwaukeetools.eu.
2. **Storage**
Bewaar in originele verpakking in normale temperatuur en normaal vochtige omgeving en ook in reine beschermde en verluchte omgeving.
De werkhandschoenen kunnen tot 5 jaar na de opgedrukte productiedatum worden gebruikt. Ze dienen echter binnen 3 jaar na aankoop te worden gebruikt. De gebruiksduur van de werkhandschoenen is afhankelijk van de gebruiksintensiteit en de slijtage.
Bewaar in originele verpakking in normale temperatuur en normaal vochtige omgeving en ook in reine beschermde en verluchte omgeving.
Opslagtemperatuur: -5°C -35°C
Opslagvochtigheid: 20%-75%
3. **Recyclage**
Gooi gebruikte handschoenen weg met respect voor de omgeving en volgens de voorschriften via de lokale autoriteiten, ongebruikte handschoenen kunnen verwijderd van het huishoudelijk afval.
4. **Onderhoud**
40 Wassen, normaal proces, maximum wastemperatuur 40° Celsius — **5x** max. 5 wasbeurten
Geen chemische reiniging — Geen bleekmiddel gebruiken
Niet drogen in de droogkast — Niet strijken
Niet desinfecteren!
5. **Aan- en uittrekken**
Aan- en uittrekken: de handen moeten vóór het aantrekken droog zijn. Trek de handschoen over de vingers, de handpalm en de pols. Grijp de handschoen bij het uittrekken vast aan het bovenste uiteinde en trek hem van de hand.
6. **Allergieën en materialen**
Er zijn werkhandschoenen die bekende allergene stoffen bevatten en bij gevoelige personen huidirritaties en/of allergische reacties kunnen veroorzaken. Als tijdens het dragen een allergische reactie optreedt, moet u onmiddellijk contact op nemen met een arts. WAARSCHUWING – DEZE PRODUCTEN KUNNEN NITRIL, LATEX, NYLON OF POLYESTER BEVATTEN. DEZE STOFFEN KUNNEN ALLERGISCHE REACTIES VERORZAKEN. NEEM VOOR MEER INFORMATIE CONTACT OP MET Techtronic Industries GmbH.
7. **EG-Verklaring van Overeenstemming**
Deze veiligheidsuitrusting voldoet aan de vereisten van de verordening (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde normen EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Aangemelde instantie voor certificering en voortdurende conformiteit: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, Dublin D15 YN2P, Ireland (aangemelde instantie nr.: 2777). De verklaring van overeenstemming vindt u op www.milwaukeetool.eu.

DANSK

Original brugsanvisning
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

EN 388:2016+A1:2018 — ABCDEF

Mekanisk risiko	Min. - Max.
A: Modstandsdygtig mod slitage	0-4
B: Modstandsdygtig mod skæring	0-5
C: Modstandsdygtig mod revnning	0-4
D: Modstandsdygtig mod punktering	0-4
E: Skærefasthed, TDM-skærefasthedskontrol	A-F
F: Beskyttelse mod stød	(P=bestået)

Testresultaterne iht. EN 388:2016+A1:2018 refererer til handskens håndfladeområde (A til E).
X: Denne test blev ikke gennemført.
0: Handsken underskrider minimumskravet til den pågældende enkelfare.
Produktet opfylder kravene i forordningen 2016/425 om personlige værnemidler.
Produktet er udviklet til specielle formål.
1. **Anvendelse**
Anvend ikke handskerne i nærheden af roterende maskindele (savklinge, boremaskine). Risiko for at de kan sidde fast.
Produktet beskytter ikke mod kemikalier, ved håndtering af meget varme eller kolde genstande eller mod genstande med meget skarpe kanter, som rammer hånden med høj kraft eller hastighed. Må ved en trækstyrkeklasse ≥ 1 ikke bruges i nærheden af bevægelige maskiner. I modsat fald er der fare for at blive trukket ind. Produktet er beregnet til hvis at minimere risikoen for generelle mekaniske skader og beskytte brugeren mod disse risici.
Anvendelsesområder for beskyttelseshandskene finder du på www.milwaukeetool.eu.
2. **Opbevaring**
Opbevar handskene i deres oprindelige indpakning, under stuetemperatur, ved alm. Luftfugtighed og i et rent, overdækket og veventileret miljø.
Arbejdshandskene kan anvendes op til 5 år efter den pågældte fremstillingsdato. De bør dog anvendes inden for 3 år efter købet. Arbejdshandskenes levetid afhænger af anvendelsesgraden og abrasionen.
Opbevaringstemperatur: -5°C -35°C
Opbevaringsfugtighed: 20%-75%
3. **Afskaffelse**
Når handsker ikke kan bruges mere skal de smides ud jævnfør lokale/nationale regler. Ubrugte handsker smides i skraldespanden.
4. **Rengøring**
40 Vask, normal proces, maksimal vasketemperatur 40° Celsius — **5x** max. 5 vaskecyklusser
Ingen kemisk rengøring — Ikke bleges
Ingen tørretumbling — Ikke strøges
Ikke mikrobølgetørre!
5. **På- og aftagning**
På- og aftagning: Hænderne skal være tørre, inden du tager handsken på. Trak handsken over fingre, håndflade og håndled. For at tage handsken af, tager du fat i den øvre ende og trækker den af hånden.
6. **Allergier og materialer**
Nogle arbejdshandsker kan indeholde allergene stoffer, som kan fremkalde hudirritationer og/eller allergiske kontaktreaktioner hos følsomme personer. Hvis der opstår en allergisk reaktion ved brugen af sikkerhedshandskerne, bedes du omgående opsøge en læge. ADVARSEL – DISSE PRODUKTER KAN INDEHOLDE NITRIL, LATEX, NYLON ELLER POLYESTER. STOFFERNE KAN FREMKALDE ALLERGISKE REAKTIONER. FOR NÆRMERE INFORMATIONER HEROM KONTAKTES Techtronic Industries GmbH.
7. **EF-Overensstemmelseserklæring**
Dette beskyttelsesudstyr opfylder kravene i forordningen (EU) 2016/425 samt de harmoniserede standarder EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Bemyndiget organ til certificeringen og den løbende overensstemmelse: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (bemyndiget organ nr.: 2777). Overensstemmelseserklæringen finder du på www.milwaukeetool.eu.

NORSK

Original bruksanvisning
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

EN 388:2016+A1:2018 — ABCDEF

Mekanisk risiko	Min. - Max.
A: Slitestyrke	0-4
B: Motstand mot kutt	0-5
C: Revmemotstand	0-4
D: Punkteringsmotstand	0-4
E: Motstand mot kutt, TDM-snittmotstandsprøve	A-F
F: Beskyttelse mot støt	(P=bestått)

Testresultatene ifølge EN 388:2016+A1:2018 refererer til hanskens håndflateområde (A til E).
X: Denne testen ble ikke gjennomført.
0: Hansken underskrider minstekravene for den respektive enkelfaren.
Produktet tilfredsstiller kravene i forordning 2016/425 om personlig verneutstyr.
Produktet har blitt utviklet for special formål.
1. **Bruk**
Ikke bruk hanskene i nærheten av roterende maskindeler (sagblader, bormaskiner). Det er risiko for at de kan bli sittende fast.
Produktet beskytter ikke mot kjemikalier, ved håndtering av varme eller kalde gjenstander eller mot svær skarpkantede gjenstander som treffer hånden med stor kraft eller hastighet. Ved en strekkfasthetsklasse ≥ 1 skal de ikke brukes i nærheten av maskiner i bevegelse. Det betar fare for å bli trukket inn i det dette ikke tas til følge. Produktet er designet for å minimere fare for generelle mekaniske skader og å beskytte brukeren mot disse farene.
Bruksområder for disse vernehanskene finner du på www.milwaukeetool.eu.
2. **Opbevaring**
Opbevar hanskene i sin oprinnelige innpakning i romtemperatur, ved alminnelig luftfuktighet i et rent overdekket, veiventilert miljø.
Arbeidshanskene kan brukes inntil 5 år etter pårtykt produksjonsdato. De bør imidlertid brukes innen 3 år etter innkjøp. Arbeidshanskenes bruksfrist er avhengig av i hvilken grad de brukes samt av friksjonen de utsettes for.
Lager temperatur: -5°C -35°C
Oppbevaringsfuktighet: 20%-75%
3. **Avskaffelse**
Når hanskene ikke lenger kan brukes skal de kastes i henhold til lokale/nasjonale regner. Ubrukte hansker kan kastes som restavfall.
4. **Rengjøring**
40 Vask, normal prosess, maksimal vasketemperatur 40° Celsius — **5x** maks. 5 vaskesyklusser
Ikke slik rengjøres kjemisk — Ikke slik bleges
Ikke slik tørkes i trommel — Ikke slik strykes
Skal ikke desinfiseres!
5. **Ta hanskene på og av**
Ta hanskene på og av: Hendene må være tørre før hanskene tas på. Trekk hansken over finger, håndflate og håndledd. For å ta hansken av, ta tak i den øverste enden og trekk den av hånden.
6. **Allergier og materialer**
Noen arbeidshansker kan inneholde ikke-allergene stoffer som kan gjøre det mulig for personer med hudirritasjoner og/eller allergiske kontaktreaksjoner hos ømfintlige personer. Dersom det oppstår allergiske reaksjoner under bruken, må du søke øyeblikkelig legehjelp. ADVARSEL – DISSE PRODUKTENE KAN INNEHOLDE NITRIL, LATEKS, NYLON ELLER POLYESTER. DISSE STOFFENE KAN FREMKALLE ALLERGISKE REAKSJONER. NærMere INFORMASJON OM DETTE FÅR DU HOS Techtronic Industries GmbH.
7. **EU-Samsvarserklæring**
"Dette vernutstyret samsvarer med kravene i forordning (EU) 2016/425 samt med de harmoniserte standardene EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Utpekt for sertifisering og løpende samsvar: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland (utpekt

Výrobek nechrání před chemikáliemi, při manipulaci s horkými nebo studenými předměty nebo před předměty s velmi ostrými hranami, které dopadnou na ruku velkou sílou nebo rychlostí. U třídy pevnosti v tahu ≥ 1 je nepoužívejte v blízkosti pohybujících se strojů. V opačném případě hrozí nebezpečí vláhnutí. Výrobek je dimenzovaný tak, aby minimalizoval riziko všeobecného mechanického poškození, přip. uživatele rukavic chránil před takovými riziky.
Obsah použitých takových ochranných rukavic najdete na stránkách www.milwaukeetool.eu.

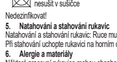
2. Ukládání
Ukládání Rukavice ukládejte v originálním balení, v běžných teplotních a vlhkostních podmínkách na čisté, zastřešené a větrané místo.

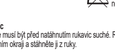
Pracovní rukavice se mohou používat až 5 let po vyštěrbením data jejich výroby. Měly by se však použít v průběhu 3 roků po jejich zakoupení. Životnost pracovních rukavic závisí na jejich stupni používání a oděru.

Teplota ukládania: -5°C -35°C
Skladovací vlhkost: 20%-75%

3. Likvidace
Použité rukavice likvidujte podle mír znečištění na základě příslušných nařízení a místních předpisů. Nepoužité rukavice můžete likvidovat s domácím odpadem.

4. Čištění



5x max. 5 mycích cyklů


Nedoporučkovat!

5. Natahování a stahování rukavic
Natahování a stahování rukavic: Ruce musí být před natáhnutím rukavic suché. Rukavice natahujte přes prsty, dlaň a zápěstí. Při stahování uchopte rukavici na horním okraji a stáhněte ji z ruky.

6. Alergie a materiály
Některé pracovní rukavice mohou obsahovat známé alergenní látky, které mohou u citlivých osob vést k podráždění pokožky a/ nebo kontaktním alergickém reakcím. Pokud tyto se jednotlivé rukavice vyskytly nějaké alergické reakce, obraťte se okamžitě na svého lékaře. VÝSTRAHA – TYTO VÝROBKY MOHOU OBSAHOVAT NITRIL, LATEX, NYLON NEBO POLYESTER. TYTO LÁTKY MOHOU VYVOLAT ALERGICKÉ REAKCE. PODROBNÉJŠÍ INFORMACE O TOM ZÍSKATE od spol. Technic Industries GmbH.

7. ES Prohlášení o Shodě
Tento ochranný prostředek odpovídá požadavkům Nařízení (EU) 2016/425 a také harmonizovaným normám EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Autorizovaná osoba pro certifikaci a posuzování trvalé shody: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Autorizovaná osoba č.: 2777). Prohlášení o shodě najdete na stránce www.milwaukeetool.eu.

SLOVENSKY

Pôvodný návod na použitie
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Mechanické riziká	Min. - Max.
A: Odolnosť proti oderaniu	0-4
B: Odolnosť proti rezneniu	0-5
C: Odolnosť proti šíreniu tŕnlin	0-4
D: Odolnosť proti prepichnutiu	0-4
E: Odolnosť proti rezneniu, test odolnosti proti rezneniu	A-F
F: Ochrana proti nárazu	(Prispôsobiť)

Výsledky testu sa podľa normy EN 388:2016+A1:2018 vykonávajú na obsať dlane na rukavicách (A až E).
X: Tento test neboli uskutočnený.
0: Rukavice zostali pod limitom minimálnych požiadaviek na príslušné jednotlivé nebezpečenstvo
Produkt zodpovedá požiadavkám Nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch 2016/425.
Produkt bol vyvinutý na špeciálne účely.

1. Použitie
Rukavice nepoužívajte v blízkosti rotujúcich častí stroja (brúsne kotúče, vŕtačky a pod.). Nebezpečenstvo zamotania!
Výrobok nechráni pred chemikáliami, pri manipulácii s horúcimi alebo studenými predmetmi alebo pred predmetmi s veľmi ostrými hranami, ktoré dopadnú na ruku veľkou silou alebo rýchlosťou. Pri tiesle pevnosti v ťahu ≥ 1 ich nepoužívajte v blízkosti pohybujúcich sa strojov. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vláhnutia. Výrobok je dimenzovaný tak, aby minimalizoval riziko všeobecného mechanického poškodenia, příp. používateľa rukavíc chránil pred takýmito rizikami.
Obsah použitých takýchto ochranných rukavíc nájdete na stránkach www.milwaukeetool.eu.

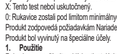
2. Uloženie
Pracovné rukavice uchovávajte v originálnom obale, pri bežných teplotách a podmienkach bežnej vlhkosti vzduchu a v čistom, chránenom a větranom prostredí.

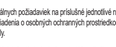
Pracovné rukavice sa môžu používať až 5 rokov po vyťažení dátume ich výroby. Mali by sa však použiť v priebehu 3 rokov po ich kúpe. Životnosť pracovných rukavíc závisí od ich stupňa používania a oderu.

Teplota uskladnenia: -5°C -35°C
Skladovacia vlhkosť: 20%-75%

3. Likvidácia
Použité rukavice likvidujte podľa miery znečistenia na základe príslušných nariadení a miestnych predpisov. Nepoužité rukavice môžete likvidovať s domácim odpadom.

4. Čistenie



5x max. 5 pracích cyklov


Nedoporučkovať!

5. Natahovanie a stahovanie rukavic
Natahovanie a stahovanie rukavic: Ruky musia byť pred natiahnutím rukavíc suché. Rukavice natahujte cez prsty, dlaň a zápästie. Pri stahovaní uchopte rukavicu na hornom okraji a stiahnite ju z ruky.

6. Alergie a materiály
Niektoré pracovné rukavice môžu obsahovať známe alergénne látky, ktoré u citlivých osôb môžu viesť k podráždeniu kože a/ alebo kontaktným alergickým reakciám. Ak by sa pri rovnaní rukavíc vyskytli nejaké alergické reakcie, obráťte sa okamžite na svojho lekára. VÝSTRAHA – TIETO VÝROBKY MÔŽU OBSAHOVAŤ NITRIL, LATEX, NYLON ALEBO POLYESTER. TIEŤO LÁTKY MÔŽU VYVOLAŤ ALERGICKÉ REAKCIE. PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE O TOM ZÍSKATE od spol. Technic Industries GmbH.

7. ES Vyhlásenie o Zhode
Tento ochranný prostredok zodpovedá požiadavkám Nariadenia (EÚ) 2016/425 a aj harmonizovaným normám EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Notifikovaný orgán na certifikáciu a posudzovanie trvalej zhody: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Notifikovaný orgán č.: 2777). Vyhlásenie o zhode nájdete na stránke www.milwaukeetool.eu.

POLSKI

Instrukcja oryginalna
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Zagrożenia mechaniczne	Min. - Max.
A: Odporność na ścieranie	0-4
B: Odporność na przecięcie	0-5
C: Odporność na rozerwanie	0-4
D: Odporność na przebicie	0-4
E: Odporność na przecięcie, badanie odporności na przecięcie przeprowadzone metodą TDM	A-F
F: ochrona przed uderzeniem	(Przaliczone)

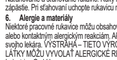
Wyniki testu przeprowadzonego zgodnie z normą EN 388:2016+A1:2018 odnoszą się do rękawicy w miejscu powierzchni przedniej dłoni (od A do E).
X: Ten test nie został przeprowadzony.
0: Rękawica nie spełniła minimalnych wymagań dotyczących konkretnego zagrożenia.
Produkt spełnia wymogi Rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425.
Produkt był przeznaczony dla specjalnych celów.

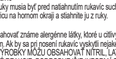
1. Użytkowanie
Nie używać rękawic przy obrotowych częściach maszynowych (piły, wiertła itd.) istnieje niebezpieczeństwo, że mogą zostać wciągnięte.
Produkt nie zapewnia ochrony przed chemikaliami, podczas kontaktu z gorącymi lub zimnymi przedmiotami, ani przed bardzo ostrymi przedmiotami uderzającymi w rękę z dużą siłą lub prędkością. W przypadku klasy wytrzymałości na rozciąganie ≥ 1 nie należy stosować w pobliżu ruchomych maszyn. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko wciągnięcia. Produkt został zaprojektowany w celu zminimalizowania ryzyka ogólnych uszkodzeń mechanicznych oraz ochrony użytkownika przed tego typu ryzykiem.
Obszary zastosowania rękawic ochronnych dostępne są pod adresem www.milwaukeetool.eu.

2. Przechowywanie
Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w temperaturach pokojowych, w suchym, wentylowanym pomieszczeniu
Rękawice robocze można używać maksymalnie przez 5 lat od nadrukowanej na nich daty produkcji. Powinny one jednak zostać użyte w ciągu 3 lat od daty zakupu. Żywotność rękawic roboczych zależy od stopnia ich użycia i ścierania.
Temperatura przechowywania: -5°C -35°C
Wilgotność przechowywania: 20%-75%

3. Usuwanie
Zużyte rękawice należy usunąć zgodnie z przepisami o usuwaniu zanieczyszczeń oraz przepisami lokalnych urzędów. Nieużywane rękawice można usunąć wyrzucając je razem z odpadami domowymi.

4. Czyszczenie



5x max. 5 cykli prania


5. Ubieranie i rozbieranie
Ubieranie i rozbieranie: Przed ubraniem ręce muszą być suche. Przeciągnąć rękawice przez palce, dłoń i nadgarstek. Aby zdjąć rękawicę, należy chwycić za jej górną krawędź i ściągnąć z dłoni.

6. Alergie i materiały
Niektóre rękawice robocze mogą zawierać znane substancje uczulające, mogące powodować podrażnienia skóry i/lub reakcje alergiczne u osób wrażliwych. Jeśli podczas rozciągania tego produktu wystąpią reakcja alergiczna, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem. OSTRZEŻENIE – PRODUKTY TE MOGĄ ZAWIERAĆ NITRYL, LATEKS, NYLON LUB POLIESTER. SUBSTANCJE TE MOGĄ BYĆ PRZYCZYNĄ REAKCJI ALERGICZNYCH. W CELU UZYSKANIA SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI PROSIMY O KONTAKT z Technic Industries GmbH.

7. Deklaracja Zgodności WE
Przedstawiony środek ochrony indywidualnej jest zgodny z wymaganiami Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz normami zharmonizowanymi EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Jednostka notyfikowana do certyfikacji i bieżącej zgodności: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Nr jednostki notyfikowanej: 2777). Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej www.milwaukeetool.eu.

MAGYAR

Eredeti használati utasítás
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Mechanikai kockázatok elleni	Min. - Max.
A: Kopásállóság	0-4
B: Vágásállóság szemberi ellenállás	0-5
C: Továbbszakító erő	0-4
D: Szúrásállóság	0-4
E: Vágásállóság, TDM vágásállósági vizsgálat	A-F
F: Védelem az ütésekkel szemben	(Priátdolva)

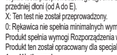
Az EN 388:2016+A1:2018 szabvány szerinti teszteredmények a kesztyű tenyérrészére (A-tól E-ig) vonatkoznak.
X: Ez a teszt nem lett elvégezve
0: A kesztyű nem teljesíti a mindenkori egyedi veszélyre vonatkozó minimális követelményt.
A termék megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 sz. rendeletnek.
A termék speciális célokra lett fejlesztve.

1. Használat
Ne használja kesztyűt forgó gépalkatrészek (fűrésztapok, fúrók, stb.) közelében. Kesztyű bekapcsolnak veszélye.
A termék nem véd vegyszerek ellen, forró vagy hideg tárgyak, illetve a kéznek nagy erővel vagy sebességgel ütköző tárgyak ellen. Ne használja mozgó gépek közelében, ha a húzószilárdság értéke ≥ 1. Ellenkező esetben behúzás veszélye áll fenn. A termék általános mechanikai serülések kockázatának minimálása céljából készült, illetve a használó ilyen kockázatokkal való védelmére készült.
A jelen védőkesztyűre vonatkozó alkalmazási területek a www.milwaukeetool.eu oldalon vannak.

2. Tárolás
Tartsa a kesztyűt eredeti csomagolásában, normál hőmérséklet, illő, páratartalom körülmények között, tiszta, fedett és szellőzött helyiségben
A munkakesztyűk a tárgyanapttól számított öttumtól számított legfeljebb 5 évig használhatók. Azonban tanácsos a vásárlást követő 3 éven belül felhasználni azokat. A munkakesztyűk élettartama függ a használat mértékétől és a kopástól.
Tárolási hőmérséklet: -5°C -35°C
Tárolási páratartalom: 20%-75%

3. Ártalmatlanítás
Ártalmatlanítsa a használt kesztyűket, tekintettel azok szennyezettségi szintjére, a vonatkozó ártalmatlanítási előírások és a helyi hatóságok előírásai szerint. Nem használt kesztyűk elhelyezhetők háztartási hulladékban.

4. Tisztítás



5x max. 5 mosási ciklus

Fertőtlenítni tilos!

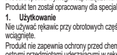
5. Fel- és levetés
Fel- és levetés: Felvétel előtt a kezeknek szárazoknak kell lenniük. Húzza rá a kesztyűt az ujjára, a tenyerére és a csuklójára. Levetéshez fogja meg a kesztyű a felső végénél és húzza le a kezéről.

6. Allergiák és anyagok
Néhány munkakesztyű olyan ismert allergén anyagokat tartalmazhat, melyek érzékeny személyeknél bőrirritációkat és/vagy allergiás kontaktreakciókat okozhatnak. Ha viselésekor allergiás reakciók lépnek fel, akkor haladéktalanul forduljon orvoshoz. FIGYELMEZTETÉS – EZEK A TERMÉKEK NITRILT, LATEXET, NEJLONT VAGY POLIESZTERKEST TARTALMAZHATNAK. EZEK AZ ANYAGOK ALLERGIÁS REAKCIÓKAT IDÉZHETNEK ELŐ. AZ ERRE VONATKOZÓ RÉSZLETESEBB INFORMÁCIÓK A Technic Industries GmbH-tól kaphatók.

7. EK-Megfelelőségi Nyilatkozat
A jelen védőeszköz megfelel az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek, valamint az EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 harmonizált szabványoknak
A tanúsítóhoz és a folyamatos megfelelőséghez bejelentett szerv: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (A bejelentett szervezet száma: 2777). A megfelelőségi nyilatkozat a www.milwaukeetool.eu oldalon található.

SLOVENSKO

Izvirna navodila
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018



Mehanska tveganja	Min. - Max.
A: Odpornost proti drgnjenju	0-4
B: Odpornost proti urezu	0-5
C: Odpornost proti nadaljnjem trganju	0-4
D: Odpornost na prebod	0-4
E: odpornost na reze, preizkus TDM	A-F
F: zaščita pred udarci	(Prispešno)

Rezultati preskusa skladno z EN 388:2016+A1:2018 se nanašajo na področje dlani rokavice (od A do E).
X: ta preskus ni bil izveden.
0: rokavica ne dosega minimalne zahteve za ustrezno posamezno nevarnost.
Izdelek izpolnjuje zahteve Uredbe o osebni varovalni opremi 2016/425.
Izdelek je bil narejen za posebne namene.

1. Uporaba
Ne nosite rokavic v bližini vrtečih se delov stroja (žage, vrtalnik itd). Nevarnost zapletanja!
Izdelek ne ščiti pred kemikalijami, pri rokovanju z vročimi ali hladnimi predmeti ali pred predmeti z zelo ostrimi robovi, ki na roko delujejo z velko silo ali hitrostjo. Pri raztezu raleone trdnosti ≥ 1 ne uporabljajte v bližini premičnih strojev. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost vpotega. Izdelek je zasnovan tako, da zmanjša tveganje za splošne mehanske poškodbe oz. da uporabnika zaščiti pred temi tveganji.
Področja uporabe teh zaščitnih rokavic so na voljo na www.milwaukeetool.eu.

2. Skladiščenje
Hranite v originalni embalaži, v normalnih pogojih temperature in vlage ter v čistih zaprtih in prezračevanih prostorih.
Rokavice lahko uporabite 5 let po datumu proizvodnje, nateljnjem na rokavici. Rokavice je treba uporabiti v 3 letih po nakupu. Življenjska doba rokavic pri uporabi temelji na obrabi.
Temperatura skladišča: -5°C -35°C
Vlažnost skladiščenja: 20%-75%

3. Odlaganje odpadnih rokavic
Rokavice je treba zavreči po navodilih za zaščito pred onesnaženjem in z upoštevanjem smernic za varstvo okolja ozirma lokalnimi predpisi. Neuporabljene rokavice je mogoče odložiti med gospodinjske odpadke.

4. Čiščenje

5x max. 5 cikov prania

Ne razkužljivi!

5. Nadevanje in snemanje
Nadevanje in snemanje: roke morajo biti pred uporabo suhe. Rokavico povlecite čez prste, dlan in zapestje. Ze želite rokavico snet, primite za zgornji rob in jo povlecite z roke.

6. Alergije in materiali
Nekatere rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da so alergijske reakcije za občutljive osebe, ki se lahko kažejo v drazilne inali alergične kontaktne reakcije. Ce se pojavi alergijska reakcija, takoj poiščite zdravniško pomoč. OPOZORILO – TI IZDELKI LAHKO VSEBUJEJO NITRIL, LATEKS, NALON ILI POLIESTER. KI LAHKO POVZROČIJO ALERGIJSKO REAKCIJO; Za vec informacij se obrnite na podjetje Technic Industries GmbH.

7. ES-izjava o Skladnosti
Ta zaščitna oprema ustreza zahtevam direktiv (EU) 2016/425 ter usklajenim standardom EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Priglašeni organ, pristojen za certificiranje in stalno skladnost: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Št. priglašenega organa: 2777). Izjavo o skladnosti najdete na spletnem naslovu: www.milwaukeetool.eu.

HRVATSKI

Originalne poznate upute
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Mehanički rizici	Min. - Max.
A: Otpornost na habanje	0-4
B: Otpornost na rezanje	0-5
C: Otpornost na kidanje	0-4
D: Otpornost na ubode	0-4
E: Otpornost na rezanje, TDM-test	A-F
F: otpornost na udarce	(Prispočao)

Rezultati testova po EN 388:2016+A1:2018 se odnose na područje dlanova rukavice (A do E).
X:Ovaj test nije izveden.
0:Rukavica ne postiže minimalne zahtjeve za dobitnu pojedinu opasnost.
Proizvod odgovara zahtjevima odredbe o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425.
Ovaj je proizvod namijenjen za posebjane svrhe.

1. Upotreba
U blizini pokretnih dijelova stroja (listova pila, bušilica itd.) ne nosite nikakve radne rukavice. Postoji opasnost od zahvatanja!
Proizvod ne štiti protiv kemikalija, kod rukovanja vrućim i hladnim predmetima ili protiv predmeta sa vrlo oštrim bridovima, koji se velikom snagom ili brzinom spuštaju na ruku. Kod jedne klase vlačne čvrstoće ≥ 1 ne primjenjivati u blizini pokretnih strojeva. Inače postoji opasnost od uvlačenja. Proizvod je izrađen za to, da se rizik od općih mehaničkih štetа minimizira odn. da bi se nosač štitio protiv ovakovih rizika.
Područja primjene za ove zaštitne rukavice dete nađ pod www.milwaukeetool.eu.

2. Čuvanje
Rukavice čuvajte u originalnom omotu, na normalnim temperaturama i pod normalnim uvjetima vlage zraka kao i u čistoj, zaštićenoj i prozračenoj okolini.
Rukavice se mogu koristiti do 5 godina poslije navedenog datuma proizvodnje. One bi se dodušte trebale koristiti u roku od 3 godine poslije kupovine. Vijek trajanja radnih rukavica zavisi o stupnju korištenja i o habanju.
Temperatura skladištenja: -5°C -35°C
Tlačni parametar: 20%-75%

Rukavice čuvajte u originalnom omotu, na normalnim temperaturama i pod normalnim uvjetima vlage zraka kao i u čistoj, zaštićenoj i prozračenoj okolini.
Temperatura skladištenja: -5°C -35°C
Tlačni parametar: 20%-75%

3. Zbrinjavanje
Zbrinjavanje korištenih radnih rukavica treba uslijediti uz uzimanje u obzir onečišćenosti prema valjanim propisima o zbrinjavanju i propisima nadležnih vlasti. Nekorištene radne rukavice se mogu zbrinuti s kućnim otpadom.

4. Čišćenje

5x maks. 5 ciklusa prania

Ne dezinficirati!

5. Obuci i svuci
Obuci i svuci: Ruke moraju prije nego se obuku biti suhe. Rukavicu vuci preko prstiju, površine ruke i ručnog zgloba. Za skidanje rukavicu uhvatiti na gornjem kraju i svuci sa ruke.

6. Alergije i materijali
Poneke radne rukavice mogu sadržavati poznate alergene, koji kod osjetljivih osoba mogu dovesti do nadraženja kože ili alergijskih kontaktnih reakcija. Ukoliko kod nošenja nastupe alergijske reakcije, obratite se smjesta jednom liječniku. UPOZORENJE – OVI PROIZVODI MOGU SADRŽAVATI NITRIL, LATEKS, NAILON ILI POLIESTER. OVI MATERIJALI MOGU IZAZIVATI ALERGIJSKE REAKCIJE. POBLIŽE INFORMACIJE S TIME O SVEZI DOBIJETE KOD Technic Industries GmbH.

7. Izjava o Sukladnosti
"Ova zaštitna oprema odgovara zahtjevima odredbe (EU) 2016/425 kao i harmoniziranim normama EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
Za certifikaciju i tekuću konformnost nazivamo mjerodavno tijelo: Technic Industries GmbH, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (naziv mjesto br.: 2777). Izjavu o konformnosti čete pronaći pod www.milwaukeetool.eu."

LATVISKI

Instrukcijām oriģinālvalodā
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Mehāniskie riski	Min. - Max.
A: Nodilumizturība	0-4
B: Griezošās spējas	0-5
C: Izturība pret plīsumiem	0-4
D: Izturība pret dūriemiem	0-4
E: Izturība pret griezumiem, TDM tests	A-F
F: aizsardzība pret triecieniem	(Pēnodots)

Izmēģinājumu rezultāti pagal EN 388:2016+A1:2018 attiecas uz cimdu plaukstu zonu (no A līdz E).
X: Šī pārbaude nav veikta.
0: cimdi neatbilst minimālajām prasībām, kas saistītas ar attiecīgo apdraudējumu.
Izstrādājums atbilst prasībām, kas minētas Individuālo aizsardzības līdzekļu direktīvā 2016/425.
Izstrādājums ir izgatavots un paredzēts īpašiem mērķiem.

1. Pielietumā
Neizmantot cimdus, strādājot ar rotācijas mašīnām (urbjiem, vārpstām uc). Kur cimdus ir iepēja ierauti kādā.
Produkts neaizsargā pret ķīmiskām vielām, strādājot ar karstiem vai aukstiem priekšmetiem, vai pret tādi asiem priekšmetiem, kas ar lielu spēku vai ātrumu ietriecas roką. Ja stiepes izturības klase ir ≥ 1, tuvumā nekādejet kustīgas mašīnas. Citādi pastāv ievilkšanās risks. Produkts ir paredzēts, lai samazinātu iespējamo mehānisko bojājumu risku vai pasargātu lietotāju no šiem riskiem.
Šo aizsargcimdu pielietošanas jomas ir atrodamas vietnē www.milwaukeetool.eu.

2. Uzglabāšana
Uzglabāt oriģinālā iepakojumā, normālā temperatūrā.
No iepakojuma tikko izņemtus cimdus var lietot 5 gadus no izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimda. Cimdi ir jāizlieto 3 gadu laikā no to iegādes brīža. Cimdu kalpošanas laiks ir atkarīgs no nolietojuma un nodiluma.
Uzglabāšanas temperatūra: -5°C -35°C
Uzglabāšanas mitrums: 20%-75%

3. Likvidēšana
Lietotu cimdu izmešana saskaņā ar vietējo likumumdošanu. Tos var izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

4. Tīrīšana

5x max. 5 mazgāšanas cikli

Cimdi nav jādezinficē!

5. Uzvilkšana un novilkšana
Uzvilkšana un novilkšana: pirms uzvilkšanas roklām jābūt sausam. Uzvelciet cimdu uz pirkstiem, plaukstu un plaukstas locītavu. Lai novilktu, satveriet cimdu augšējo malu un novelciet to no rokas.

6. Alergijas un materiāli
Dažos cimdos var būt sastāvdaļas, kas jutīgām personām var izraisīt alerģiju un līdz ar to arī kairināšanu un/vai alerģisku kontaktā reakciju. Ja rodas alergiska reakcija, nekavējoties meklējiet medicinisko palīdzību. BRĪDINĀJUMS – ŠIE IZSTRĀDĀJUMI VAR SATURĒT NITRILU, LATEKSU, NEILONU, POLIESTERU, KAS VAR IZRAISĪT ALERĢISKU REAKCIJU; LAI IEGŪTU PAPILDU INFORMĀCIJU, LŪDZAM SAZINĀTIES AR Technic Industries GmbH.

7. EK Atbilstības Deklarācija
Šis aizsargapģērbums atbilst Regulas (ES) 2016/425 un saskaņotu standartu EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 prasībām.
Sertifikācijas un pastāvīgās atbilstības kompetentā iestāde: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublina D15 YN2P, Ireland (kompetentās iestādes Nr.: 2777). Atbilstības deklarāciju skatiet vietnē www.milwaukeetool.eu.

LIETUVIŠKAI

Originali instrukcija
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Mechaninis pavojus	Min. - Max.
A: Pasipriešinimas dilimui	0-4
B: Atsparumas pjovimui	0-5
C: Dėvėjimosi atsparumas	0-4
D: Atsparumas kirpimui	0-4
E: Atsparumas įpjovimams, TDM testas	A-F
F: Apsauga nuo smūgio	(Pspradėjo)

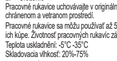
Bandymų rezultatai pagal EN 388:2016+A1:2018 yra susieję su pirštinės dėno plokštuma (A – E).
X: Šis bandymas nebuvo atliekamas.
0: Pirštinė neatitinka minimalų reikalavimą, keliamą esant konkrečiam pavojui.
Gaminys atitinka ANP reglamento 2016/425 reikalavimus.
Gaminys buvo sukurtas specialiam naudojimui.

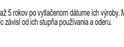
1. Naudojimas
Nemūvėti pirštinių kai kečiamos darbinės mechanizmų dalys (grąžtai, velenai ir t.t.). Galimybė kad pirštinės užsikabins.
Gaminys neapsaugo nuo cheminių priemonių, naudojant įkaitusius arba šaltus daiktus arba nuo aštriabriaunių daiktų, patakančių į ranką dideliu jėga arba greičiu. Jei atsparumo tempimui klasė yra ≥ 1, nenaudokite šalia judančių mašinų. Kitaip kyla įtraukimo pavojus. Gaminys pagamintas taip, kad mechaninių pažeidimų rizika būtų kuo mažesnė ir naudotojas būtų apsaugotas nuo šių rizikų.
Šių apsauginių pirštinių naudojimo sritis žr. www.milwaukeetool.eu.

2. Laikymas/sandėliavimas
Laikyti originalioje pakuotėje, įprastoje temperatūroje.
Iš pakuotės išimtas pirštines galima naudoti 5 metus nuo gamybos datos, kuri išspausdinta ant pirštinių. Pirštines reikėtų panaudoti per 3 metus nuo įsigijimo dienos. Pirštinių naudojimo trukmė priklauso nuo nusidėvėjimo ir dilimo.
Laikymo temperatūra: -5°C -35°C
Sandėliavimo drėgmė: 20%-75%

3. Išmetimas
Naudotų pirštinių išmetimas turi atitikti galioje galiojančius įstatymus. Galima išmesti su buitiniais atliekomis.

4. Valymas



5x max. 5 skalbimo ciklai


Nedezinfeikuokite!

5. Užsimovimas ir nusimovimas
Užsimovimas ir nusimovimas: prieš mauvantis pirštines, rankos turi būti sausos. Pirštinę mauklites per pirštus, delną ir riešą. Norėdami nusimauti pirštinę paimkite ją už viršutinio krašto ir nutraukite nuo rankos.

6. Alergenai ir medžiagos
Kai kurios pirštinės gali būti pagamintos iš sudėtamųjų medžiagų, kurios žinomos kaip alergenai jautriems asmenims, kuriems gali sukelti odos ir/arba kontaktinės alergijos reakcijos. Jei pasireiškia alergijos reakcija, nedelsiant kreipkitės į medicinos specialistus. ĮSPĖJIMAS – ŠIŲ PRODUKTŲ SUDETYJE GALI BŪTI NITRILO, LATEKSO, NAILONO, POLIESTERIO. KURIS GALI SUKELTI ALERGINĖ REAKCIJĄ. ĮSIMANĖSIMĖS INFORMACIJOS KREIPKITĖS | Technic Industries GmbH.

7. EB Atitikties Deklaracija
Šios apsaugos priemonės atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir darniųjų standartų EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 reikalavimus
Notifikuotji sertifikavimo ir einamosios atitikties įstaiga: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (notifikuotosios įstaigos Nr. 2777). Atitikties deklaraciją pateikta adresu www.milwaukeetool.eu.

EESTI

Algupärane kasutusjuhend
CE Cat. 2, EN ISO21420:2020, EN 388:2016+A1:2018

Mehaanilised ohud	Min. - Max.
A: Kulumiskindlus	0-4
B: Lõikekindlus	0-5
C: Rebenemiskindlus	0-4
D: Läbistiskindlus	0-4
E: Lõikekindlus, TDM katse	A-F
F: Kaitse löökide eest	(Pritšabtud)

Standard EN 388:2016+A1:2018 kohane katse tulemused on seotud kinda peopesa piirkonnaga (A kuni E).
X: Seda kat